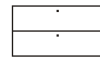


cappellini



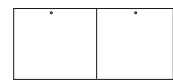
COLOMBIA G.Cappellini - R.Dordoni 1981



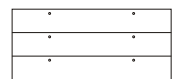
CO/3601/2L
cm. 60x60x36h.
inch 23,75x23,75x14,25h.

CO/5404/2L
cm. 60x60x54h.
inch 23,75x23,75x21,25h.

CO/10802/2L
cm. 60x60x108h.
inch 23,75x23,75x42,25h.



CO/5425/2
cm. 120x60x54h.
inch 47,25x23,75x21,25h.



CO/5424/2L
cm. 120x60x54h.
inch 47,25x23,75x21,25h.



CO/10823/2
cm. 120x60x108h.
inch 47,25x23,75x42,25h.

CO/0001/2 ripiano/étagère/shelf/Einlegeboden
cm. 56x58x2h.
inch 22x22,75x0,75h.

CO/0010 piedino/pied/foot/Fuß
cm. 8h.
inch 3,25h.

CO/0011 piedino/pied/foot/Fuß
cm. 2h.
inch 0,75h.

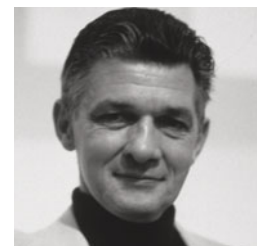
CO/0012 ruota/roulette/castor/Rolle
cm. 7h.
inch 2,75h.

Serie di contenitori accostabili, realizzati nelle finiture macroter o lucido nei colori di collezione; finiti anche sul retro, possono essere usati anche in centro stanza. Gli elementi possono montare sia piedini in plastica nera che ruote in gomma grigia. Sono disponibili pomoli in diverse finiture.

Série d'éléments juxtaposables réalisés en laqué macroter ou poli dans les couleurs de collection. Les éléments peuvent être montés sur pieds en plastique noire ou roulettes en caoutchou gris et peuvent avoir poignées en différentes finitions. Le dos est parfaitement fini à l'extérieur et les meubles peuvent être placés en centre pièce.

Series of storage units available macroter or polish lacquered; backs are completely finished, so they can also be positioned in the middle of a room. Elements can have black plastic feet or grey rubber castors. Knobs available in various finishings.

Kombinierbare Elementserie in den Ausführungen Macroter- oder Hochglanzlack in allen Kollektionsfarben erhältlich. Die Behälter sind entweder auf Füße aus schwarzem Plastik oder auf Rollen aus grauem Gummi erhältlich. Eine Auswahl von Knöpfen in verschiedenen Ausführungen ist verfügbar. Diese Möbel können auch als Raumteiler verwendet werden.



by R. Fazio

L'architetto milanese dal 1979 lavora con lo spirito e la curiosità di chi vuole continuamente rinnovarsi. Nel corso degli anni, il suo lavoro si è trasformato spesso in quello di progettista, proponendo una personale rilettura e interpretazione del design contemporaneo, sia per il marchio che porta il suo nome, sia come art director per altre importanti Aziende del settore. Il suo progetto più ambizioso, quello di "azienda", ha portato il marchio Cappellini ad essere fra i più importanti "trend setter" del mondo. Seguitissime sono anche le sue lezioni presso la Facoltà di Architettura di Milano, la Domus Academy e presso le più importanti università, da Montreal a Valencia.

Cet architecte milanais travaille depuis 1979, avec l'esprit et la curiosité de qui désire se renouveler continuellement. Au cours des années, son travail s'est souvent transformé en celui d'auteur de projets: il a proposé une relecture et une interprétation personnelles du design contemporain, tant pour la marque qui porte son nom que comme directeur artistique d'autres entreprises importantes de ce secteur. Son projet le plus ambitieux, celui de «marque», a rendu Cappellini l'une des firmes qui «lancent la mode» les plus importantes au monde. Ses cours à la faculté d'architecture de Milan, à la Domus Academy, et dans les universités les plus importantes, de Montréal à Valencia, remportent un énorme succès.

The Milanese architect works since 1979 with the spirit and the aims of a man in continuous renewal. Over the years, his work turned to be the designer's one, proposing a personal reading of contemporary design, both for the brand bringing his name in the world, and as art director of other important design brands. His more important project, the "company", transformed Cappellini into one of the biggest "trend setters" worldwide. Big interest is always present for his lectures at the Milan Architecture University, at the Domus Academy and worldwide, from Montreal to Valencia.

Der Mailänder Architekt arbeitet seit 1979 mit dem Esprit und der Neugier desjenigen, der sich ständig erneuern will. Im Laufe der Jahre verwandelte sich seine Arbeit oft in die eines Designers, indem er seine ganz persönliche Überarbeitung und Interpretation des zeitgenössischen Design vorstellte, sei es für die Marke, die seinen Namen trägt, als auch als Art Director für andere wichtige Firmen dieses Sektors. Sein ehrgeizigstes Projekt - sein „Betrieb“ - hat die Marke Cappellini zu den wichtigsten Trendsettern weltweit gemacht. Stark besucht sind auch seine Vorlesungen an der Mailänder Fakultät für Architektur, an der Domus Academy und an den bedeutendsten Universitäten von Montreal bis Valencia.

Nato nel 1954, membro di quella tradizione milanese che ha prodotto nomi come Castiglioni, Zanuso, Magistretti e de Lucchi, si laurea in architettura al Politecnico di Milano nel 1979. Il suo approccio al design industriale comprende non solo il progetto, ma anche la sua strategia d'immagine e il suo marketing. Da anni lavora come designer e consulente per Aziende di alto profilo sia nel campo del design industriale, con Artemide e Moroso, che nel campo della progettazione d'interni per negozi, showrooms e manifestazioni, con Panasonic e Dolce & Gabbana.

Né en 1954, membre de la tradition milanaise qui a lancé des noms célèbres comme Castiglioni, Zanuso, Magistretti et de Lucchi, il obtient sa maîtrise d'architecture au Polytechnique de Milan en 1979. Son approche du dessin industriel comprend non seulement le projet, mais aussi sa stratégie de l'image et son marketing. Depuis des années il travaille comme designer et conseiller pour des entreprises haut de gamme, tant dans le domaine du dessin industriel, avec Artemide et Moroso, que dans le domaine de la conception d'intérieurs pour les magasins, les salles d'exposition et les salons, avec Panasonic et Dolce & Gabbana.

Born in 1954, member of the Milanese tradition that generated designers such as Castiglioni, Zanuso, Magistretti and de Lucchi, graduated in architecture at the Politecnico di Milan in 1979. His approach to industrial design embraces not only the project, but also its image strategy and its marketing. Since years he worked as a designer and a consultant for high level brands, for product design with Artemide and Moroso, and for shops, showrooms and exhibitions with Panasonic and Dolce & Gabbana.

Geboren 1954, gehört jener Mailänder Tradition an, die Namen wie Castiglioni, Zanuso, Magistretti und de Lucchi hervorgebracht hat. Universitätsabschluss 1979 am Mailänder Polytechnikum. Seine Annäherung an das Industriedesign umfasst nicht nur das Projekt selbst, sondern auch dessen Imagestrategie und das Marketing. Seit Jahren arbeitet er als Designer und Berater für hochrangige Firmen sowohl auf dem Gebiet des Industriedesign - Artemide und Moroso - als auch auf dem Gebiet der Innenplanung für Geschäfte, Showrooms und Veranstaltungen - Panasonic und Dolce & Gabbana.

cappellini

cap design spa 22060 Arosio (Como - Italy) - tel. +39/031759111 - fax +39/031763322.33 - www.cappellini.it - e-mail cappellini@cappellini.it